DE FAMILJEFUERSCHER

No 30 FEBRUAR 1992 9.Joergank

ISSN : 1016 - 345X

Association Luxembourgeoise de Généalogie et d'Héraldique

I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

T A B L E D E S M A T I È R E S

Nouvelles du secrétariat:
- Convocation de l'Assemblée générale annuelle du 12.03.1992 2
- Curriculum vitae du conférencier le Dr. Franz-Heinz v. HYE 3
- Conférences du CLUDEM sur l'art en Lotharingie médiévale 3

Table des matières de l'ANNUAIRE 1991 4
Inhaltsübersicht des JAHRBUCHS 1991

Nouvelles internationales: 5
- Confédération internationale en difficultés ?
- XXe Congrès international à Uppsala

Familientreffen zusammengestellt 6-7
(von Nico MEHLINGER)

Hochzeiten in Luxemburger Pfarreien vor 1800/Les mariages avant 1800 :
- Pfarrei FENNINGEN 8-9
(von Gilbert JEITZ)

Adresses de nos membres au 31.7.1991
Mitglieder- und Adressverzeichnis:
(par le secrétaire) 10-15

Varia:
- Genealogy brings names down from the mountain - Mormon files 16
- Représentation généalogique du francs germinal, ancêtre de tous les francs 16

CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les membres de l'Association luxembourgeoise de généalogie et d'héraldique (A.L.G.H.) ayant cotisé en bonne et due forme pour l'année 1991 - nous profitons de l'occasion pour inviter ceux qui n'auraient pas cotisé leurs 600 francs pour 1992 à bien vouloir le faire au c.c.p. 872-96 - sont conviés par la présente à

1'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE STATUTAIRE

qui aura lieu le jeudi 12 mars 1992, à 19 h.00

à la grande salle des fêtes de la Fondation Pescatore, avenue de la Porte-Neuve et Allée Pescatore à Luxembourg-Ville (Parking au Glacis tout proche !)

ORDRE DU JOUR

1. Allocution de bienvenue du président
2. Rapport du président
3. Présentation de l'Annuaire 1991
4. Rapport du secrétaire sur l'exercice écoulé
5. Finances: a) Rapport du trésorier sur l'exercice 1991
   b) Rapport des réviseurs de caisse
   c) Fixation des cotisations pour l'exercice 1993
6. Décharge du Conseil d'administration sortant
7. Elections de trois membres au Conseil d'administration - Est sortant et rééligible: Jo KOHN; Est à confirmer: René KLEIN, coopté par le Conseil d'Administration; Reste vacant: un poste. Prière de manifester votre candidature par écrit au secrétariat avant l'assemblée générale.
8. Projets, budget et activités en 1992-1993. Installation définitive de l'A.L.G.H. au donjon du Château de Mersch.

Suite à cet ordre du jour - vers 20 h.00 - aura lieu une conférence en langue allemande, illustrée de diapositives, que fera le Dr. Franz-Heinz von HYE, directeur des archives de la Ville d'Innsbruck au Tyrol autrichien et membre de l'Académie internationale d'héraldique, sur le sujet:

LUXEMBURG UND TIROL - HERALDISCHE DENKMÄLER GEMEINSAMER GESCHICHTE

Entrée libre - Prière de consulter la page suivante pour plus de détails !

IMPRESSUM

Comité de rédaction: MM. Francis BREYER, Fernand G. EMMEL, Jean ENSCH, Georges KIESSEL, Jean-Claude MULLER.

LES ARTICLES SONT PUBLIÉS SOUS LA RESPONSABILITÉ PERSONNELLE DES AUTEURS.
TOUS DROITS RÉSERVÉS POUR TOUS PAYS.

C 'de Familjefuerscher', bulletin de liaison de l'Association luxembourgeoise de Généalogie et d'Héraldique, a.s.b.l., Luxembourg. ISSN : 1016 - 345 X
Imprimé par la société ---------- tirage: 600 exemplaires.

ADHÉSION - ABONNEMENT - ANCIENS NUMÉROS : le bulletin d'adhésion s'obtient au secrétariat. Numéro isolé du 'Familjefuerscher' en vente au prix de 100 francs. Stocks de numéros anciens disponibles ! Les tomes parus antérieurement (1987, 1988, 1989) de l'Annuaire - A.L.G.H. - Jahrbuch' restent eux-aussi disponibles au prix de 500 francs par exemplaire (frais de port compris).
C.C.P. 872-96. Prière d'adresser toute correspondance à: A.L.G.H. Secrétariat - M. Georges KIESSEL 12, Sandtegaass, L-5404 BECH-KLEINMACHER, Luxembourg.
Tel. secrétariat: 6 90 49 (heures de bureau) - 69 89 12 (20-22 heures du soir).

Beide Gesellschaften laden ein zum Lichtbildvortrag auf Deutsch zum Thema

LUXEMBURG UND TIROL - HERALDISCHE DENKMÄLER GEMEINSAMER GESCHICHTE

der am Donnerstag 12. März 1992 um 20.00 Uhr im grossen Festsaal der Fondation Pescatore, Neutorstrasse/Avenue Pescatore in Luxemburg stattfindet. Eintritt frei.

UNSER GASTREDNER BEIM FESTVORTRAG AM 12. MÄRZ 1992

IST HERR FRANZ-HEINZ VON HYE, geboren 1937 in Innsbruck; Studium der Geschichte und Geographie in Innsbruck (Dr. phil. 1963) sowie Kurs am Institut für Österreichische Geschichtsforschung in Wien 1962-1965; Dozent für Historische Hilfswissenschaften und Landesgeschichte an der Universität Innsbruck 1966 + ; Stadtarchivdirektor von Innsbruck seit 1969.

Zahlreiche wissenschaftliche Publikationen einerseits zur Geschichte der Städte und Gemeinden Tirols und der Alpenländer und andererseits zu Themen der Heraldik und Sphragistik (Doppeladler, Tiroler Landeswappen, Siegel und Wappen der Kaiser Friedrich III, Maximilian I, Ferdinand I, Erzherzog Sigmund des Münzreichen, bürgerliches und bäuerliches Wappenrecht usw.)

Dr. HYE ist Mitglied der Académie Internationale d'Héraldique, korrespondierendes Mitglied des 'Herold' in Berlin, wissenschaftlicher Beirat der Gesellschaft 'Adler' in Wien, Vorstandsmitglied des Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung, der Sektion Kommunalarchive des Internationalen Archivrates usw., Generalsekretär des XVIII. Internationalen Kongresses für Genealogie und Heraldik in Innsbruck 1988 und Herausgeber der diesbezüglichen Kongressakten, die erstaunlich schnell in einem schmucken Band vorlagen.

Nous aimerions attirer votre attention sur les dernières conférences du cycle 1991-1992, organisé par le CLUDEM - Séminaire d'histoire médiévale au Centre Universitaire de Luxembourg 162 A, avenue de la Faiencerie à Luxembourg-Limpertsberg.

- Mardi 17 mars 1992 à 18 h.00 : 'MONNAIES LUXEMBOURGEOISES : SOURCES D'INSPIRATION DANS DES SÉRIES MONÉTAIRES ÉTRANGÈRES AVANT 1400 ' par Raymond WEILLER (numismate au Musée national d'Histoire et d'Art, Luxembourg et membre du Conseil d'Administration des Amis de l'Histoire, Luxembourg).
- Mardi 28 avril 1992 à 18 h.00: 'LE MÉCÉNAT LITTÉRAIRE DANS LA MAISON DE LUXEMBOURG AU BAS MOYEN ÂGE' par Frank KIRSCH (professeur au Lycée classique, Diekirch)
- Mardi 19 mai 1992 à 18 h.00: 'ADELSKULTUR AN DER MOSEL IM 15. JAHRHUNDERT' par Wolfgang SCHMIDT (Université de Trèves).

L'entrée à ces conférences publiques est libre. Elles sont organisées sous le thème L'ART EN LOTHARINGIE MÉDIÉVALE et auront une suite les 30 et 31 octobre 1992 à l'occasion des VIIes Journées Lotharingiennes consacrées à l'histoire comparée de l'art lotharingien.

"Voie de passage et zone de confluences entre France et Empire, la Lotharingie se caractérise au moyen âge par une certaine concentration artistique centrée autour de la Meuse moyenne. Il semble en effet que l'espace mosan de Verdun à Maastricht a donné naissance aux XIe et XIIe siècles à une forme d'art original qui complète son homogénéité dans d'autres domaines.

"Bien plus, la cartographie des châsses mosanes du XIIe siècle, celle des ivoires, celle des scriptoria où se répandit l'écriture lotharingienne, celle d'une certaine architecture aussi, pourrait faire apparaître l'unité d'un pays plus vaste, qui correspondrait à peu près à l'ensemble de la Lotharingie.

"L'étude de certains aspects de cet art lotharingien devrait permettre de vérifier le bien-fondé de cette thèse, d'apporter des nuances selon les genres artistiques et les époques. Sans prétendre à l'exhaustivité, les débats tenteront de montrer que la Lotharingie n'était pas seulement un espace politique, mais aussi un lieu de rencontre et de création artistique".

Table des matière de l'Annuaire 1991 de l'Association Luxembourgeoise de Généalogie et d'Héraldique

Inhaltsverzeichnis des Jahrbuchs 1991 der A.L.G.H.

Jean ENSCH & Jean-Claude MULLER
Gedruckte Quellen und Schrifttum zur Erforschung bestimmter Bevölkerungs- und Berufsgruppen in Luxemburg
Nico MEHLINGER
Die Totenzettelsammlung der A.L.G.H.
Johannes MOETSCH
Die Grafen von Vianden und Clervaux - Verwandte der Grafen von Sponheim
René KLEIN
Das Wappen der Herren von Berwart
Nicolas LEMOGNE
La Noblesse au Grand-Duché de Luxembourg - Quel sort réserver à l'article 40 de la Constitution ?
Marcel LENERTZ & Jean-Claude MULLER
Les évêques / archevêques de Luxembourg - Armoiries et lignes agnatiques
Fernand G. EMMEL
Quand Edmond de la FONTAINE sollicite ...
Paul MATHIEU
Hubert JUIN ou les jeux d'écriture sans frontière
Théodore H.A. PESCATORE
Répertoire des Francs-Maçons luxembourgeois et étrangers établis au Grand-Duché de Luxembourg (de la fin du XVIII^e^ au début du XX^e^ siècle)
Jean-Claude MULLER
Luxemburger Einwanderer in Trierer Geburtsbriefen, nach den Publikationen von MILZ und LICHTER bearbeitet
Antoinette REUTER
Des marchands savoyards en Luxembourg (XVI^e^ - XVIII^e^ siècles)
Gast MANNES
Nicolaus DITTLINGER aus Palzem, ein Schwager von Nicolas GONNER, über seine Auswanderung nach Amerika 1849/50
Jean ENSCH
Eine Entlassungsurkunde von 1853 oder der Weg der Familie AMBROSY: von Saint-Hubert, Luxemburg-Stadt, Befort, Obergeckler, Landscheid in die U.S.A.
Robert E. OWEN
Arrival and Naturalization of Luxembourg-born Photographer Edward Jean STEICHEN in the U.S. identified

FF 30

CONFÉDÉRATION INTERNATIONALE EN DIFFICULTÉS

Lors du congrès héraldique de Cacéres (Espagne) eut lieu, le ler octobre 1991, une réunion de la Confédération internationale de généalogie et d'héraldique à laquelle notre association, membre depuis 1985, n'était pas représentée.

D'après les informations diffusées par nos collègues belges, "il semble qu'une grande confusion a prévalu pour l'organisation et la tenue de cette réunion.

"Le dernier Bulletin de la Confédération, publié et envoyé aux frais et par les soins de M. Szabolcs de Vajay, président honoraire, comportant notamment l'ordre du jour de la réunion de Cacéres n'a pas fait l'unanimité.

"La lettre de la Fédération belge, qui souhaitait une réunion et de nouvelles orientations, n'a pas abouti au résultat escompté.

"La Fédération belge, co-fondatrice de la Confédération internationale, sera attentive aux rumeurs de dissolution de cet organisme et de création de nouveaux statuts débouchant sur la création d'une nouvelle association.

"Le Bureau de la Fédération (belge), en étroite collaboration avec ses délégués auprès de la Confédération et par leur intermédiaire, veillera au respect et à la continuité des principes fondamentaux de la Confédération internationale."

(cité d'après la Circulaire d'informations fédérales. Bruxelles. décembre 1991).

En attendant que cette situation déplorable soit clarifiée lors du prochain congrès en été 1992, nous avons cessé de verser notre cotisation à la Confédération internationale, vu que son Conseil d'administration actuel n'agit pas sur une base légale et démocratiquement ancrée. Nous partageons les inquiétudes de nos collègues belges et nous oeuvrerons en étroite collaboration avec eux vers un redressement de la situation. Affaire à suivre... !

XXe CONGRÈS INTERNATIONAL À UPPSALA

XXe CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES GENEALOGIQUE ET HERALDIQUE

Ce XXe Congrès international aura lieu, sous le patronage du Comité national suédois de généalogie et d'héraldique, à Uppsala, Suède, du dimanche 9 au jeudi 13 août 1992.

THÈMES DU CONGRÈS

1. Généalogie et héraldique - méthodes modernes de recherche.
2. Pompe funèbre et monuments commémoratifs aux morts - aspects héraldiques et généalogiques.

SIÈGE DU CONGRÈS

Les principaux événements se dérouleront dans les locaux de la célèbre Université d'Uppsala à l'exception du jour consacré à l'excursion de Stockholm (visite de la Bibliothèque Royale et du Palais de la Noblesse).

UPPSALA SUEDE
9 — 13 AOUT 1992

INSCRIPTION: Les frais d'inscription sont de SEK 1.500. Ils couvrent le droit de participation aux conférences et le volume des Actes du Congrès. Tout courrier sera adressé à: Mme Clara NEVÉUS, héraldiste d'État
Riksarkivet Box 12541 S-10229 Stockholm Sweden

THE 20TH INTERNATIONAL CONGRESS OF GENEALOGICAL AND HERALDIC SCIENCES

UPPSALA SWEDEN
AUGUST 9 — 13 1992

FAMILIENTREFFEN

Vorstandsmitglied Nico MEHLINGER hat sich bereit erklärt, die Zeitungsausschnitte betreffend Familienfeiern und Familientreffen für die Genealogie-Gesellschaft zu sammeln und auszuwerten.

Erste Frage : Welches Mitglied hilft Nico bei dieser Arbeit, die gleich nach der Gründung der A.L.G.H. 1984 vom viel zu früh verstorbenen Escher Bibliothekar Ferd ROELTGEN angeregt wurde ?

Zweite Frage : Bei solchen Familientreffen oder 'Konveniaten' werden oft Stammtafeln u.ä. erstellt und an die Familienmitglieder verteilt. Wer kennt solche Druckerzeugnisse oder Stammbäume, die für die Bibliothek unseres Vereins eine Bereicherung wären. Bitte beim Sekretariat (tel. 6 90 49 / 69 89 12) oder beim Bibliothekar (tel. 6 25 47 / 478 486) Bescheid sagen. Wir photokopieren ebenfalls gerne solche Unterlagen, die dann an den Eigentümer zurückgehen.

Drittens, eine Feststellung: Falls Sie eine solche Familienzusammenkunft organisieren, und dafür sorgen, daß ein Photo und ein paar Zeilen 'in die Zeitung' kommen, denken Sie doch daran, den Namen und Wohnort des Organisators anzugeben. Diejenigen, die später Kontakt aufnehmen wollen, werden es Ihnen danken.

Viertens, ein guter Ratschlag an potentielle Organisatoren solcher 'Konveniate': achten Sie darauf, daß Sie und Ihre Angehörigen sich nicht unbedingt von ehrgeizigen Lokal- und Gemeindepolitikern mit einem sog. Ehrenwein zu lokalpolitischen Zwecken ködern lassen !

Hier nun einige Familienfeiern der letzten Jahre:

B E C H : Die Nachkommen der Eheleute Pierre STEINMETZ und Marguerite ENGEL aus Ahn kamen vor kurzem zu einem Familientreffen zusammen. Organisiert wurde das Treffen von Jean-Pierre STEINMETZ aus Ahn. Im Heimathaus in Ahn tranken die zahlreichen Familienangehörigen zusammen einen 'Apéritif'. ('Luxemburger Wort' 16.09.1988). [Anm. der Herausgeber: Danach verschwand der Lokalreporter wohl ?]

E S C H D O R F : 250 Familienmitglieder der Familie ORIGER hatten sich in Eschdorf teilweise zum ersten Mal getroffen. Es ließen sich nach mühseliger Kleinarbeit in Pfarr- und Gemeindearchiven bis zu 600 zum Familienkreis Angehörige ausfindig machen. (LUX-POST 1987)

H O L Z E M : 140 Familienmitglieder der Familie WEIRIG nahmen am ersten Familientreffen teil, das in Holzem stattfand. Der Ursprung der Familie reicht bis 1744 zurück, Jahr in dem Pierre WEIRIG in Canach geboren wurde. Er heiratete dann Catherine SEEHR, und sie wohnten im Holzemer Haus 'a Weieres'. Die Nachkommen der Familien WEIRIG, 'a Kröschjans', 'a Reitesch' und 'a Pesch', verbrachten einen flotten, erinnerungsreichen Tag. ('Luxemburger Wort' 1987).

H O S I N G E N & E I S E N B A C H : Eine grosse Familie lernt sich kennen, und zwar handelt es sich hier um die Familie SCHROEDER, 'D'Schréideschfamill vun Huesen an Eesbech'. Nach einem Besuch der Familie in Hosingen und Untereisenbach wohnten sie einer Messe für die lebenden und verstorbenen Mitglieder der Familie bei und wurden anschliessend von den Gemeindeautoritäten zu einem Umtrunk empfangen. Im Verlauf der eigentlichen Familienfeier wurde die älteste der Anwesenden, Mme Josette ZECHES-SCHROEDER, mit Blumen beehrt. Die Familie SCHROEDER, heute in Luxemburg weitverbreitet, hat über die Grenzen hinweg Wurzeln, besonders nach Frankreich geschlagen. ('Luxemburger Wort' Sept.1988).

L A N N E N : Am Kirmessonntag, dem 25.09.1988, feierten die Nachkommen von Henry KLEREN ('de Schouster Hary'), der in erster Ehe mit Elise MERTENS aus Holtz und in zweiter Ehe mit Suzanne SCHEIDEN aus Bilsdorf verheiratet war, frohes Wiedersehen in Lannen. Es waren 48 Jahrgänge vertreten, von 1912-1988. Die Organisation des Familientreffens lag in den Händen von Mme BREUSKIN-LOSCH aus Redingen/Attert und Marcel KLEREN aus Niederkorn ('Luxemburger Wort' Sept.1988).

L E L L I G : Am 02.10.1988 trafen sich die Nachkommen von Georges ROOS in Lellig. Georges ROOS, 1872 in Moersdorf geboren, wohnte nach seiner Heirat mit Catherine SCHUH in Lellig, bevor er nach Frankreich auswanderte, doch seinen Lebensabend in Düdelingen verbrachte. Die Ahnenforschung einer seiner Urenkel, dessen Einladung über 50 Familienmitglieder gefolgt waren, führt bis Anfang des 18. Jahrhunderts ('Luxemburger Wort' 06.10.1988).

L E U D E L I N G E N : In Leudelingen trafen sich zum 7. Mal die Nachkommen der Familie ROULLING. Der Stammbaum der Familie ROULLING läßt sich bis ins Jahr 1750 zurückverfolgen. Zum diesjährigen Konveniat waren Familienmitglieder aus Belgien, Frankreich, den Niederlanden, der Schweiz und den USA angereist. ('Luxemburger Wort' 15.09.1988).

N I E D E R A N V E N : Pierre WAGNER, einer der ältesten Söhne der Gemeinde Niederanven, feierte dieser Tage seinen 85ten Geburtstag im Kreise seiner Familie. Pierre WAGNER, ein Nachkomme des bereits im Jahre 1740 in Niederanven ansässigen Bernard WAGNER, wurde am 08.06.1903 in Niederanven geboren. Am 21.08.1935 heiratete er Julie SCHUMACHER aus Ehnen. Ihrer Ehe entspross ein Sohn, Joseph WAGNER, der seinerseits auch zwei Söhne hat, Romain und Marc. Letztere zählen zur achten Generation der Familie. Fügen wir noch hinzu, daß der 'Koschter' Pierre (der Hausname 'Koschter' entstand, weil zwei WAGNER-Generationen das Amt des Küsters in Niederanven versahen), zur Zeit der älteste Feuerwehrveteran der Gemeinde Niederanven ist. ('Luxemburger Wort' 10.06.1988).

N I E D E R B E S S L I N G E N : Zweiter Familientreff der Familie Nicolas STEPHANY und Marie-Louise SCHLUNGS aus Niederbesslingen ('Luxemburger Wort' Juli 1988).

R I P P I G : Die Nachkommen von Pierre WILDGEN und Marguerite SCHMITZ versammelten sich zu ihrem traditionellen Familientreffen. Pierre WILDGEN wurde am 23.03.1721 in Cruchten geboren, und seine Ehefrau Marguerite SCHMITZ stammte aus Rippig. Beide heirateten am 27.03.1740. Es wurden ihnen 12 Kinder geboren. ('Luxemburger Wort' 22.07.1987).

S C H I L T Z B E R G : Die Nachkommen von Jean-Pierre SCHILTZ-LOUIS trafen sich in Godbringen. Diese Familie wohnte 'im Schiltzbierg', das zur Pfarrei Godbringen und zur Gemeinde Fischbach zählt. ('Luxemburger Wort' 1987)

W O R M E L D I N G E N : Konveniat der Familie BECKIUS. Unter der Ehrenpräsidentschaft von Mme Gabrielle BECKIUS, Ehefrau des verstorbenen Malers Jean-Pierre BECKIUS (1898-1946) trafen sich 110 Nachkommen der Eheleute Jean-Nicolas BECKIUS x Marguerite STEINMETZ zu ihrem ersten Familientreffen. Unter ihnen Mrs Irmine HEITKE-BECKIUS aus Portage (USA), sowie deren Tochter, Schwester Beverly HEITKE, die in Rom tätig ist. Bürgermeister Josy PÜNDEL erinnerte daran, daß Jean-François BECKIUS-PUTZ von Januar 1909 bis zum 8. Oktober 1914 Schöffe der Gemeinde war. Ex-Schöffe Roby MESENBURG, heute Gemeinderat, ist ebenfalls ein Nachkomme der BECKIUS-Familie. Léon BECKIUS-KEISER dankte der Gemeindeverwaltung und richtete gute Wünsche an alle kranken und älteren Familienmitglieder und würdigte den Maler J.P. BECKIUS, durch den der Name BECKIUS bekannt wurde. Seine Familien-Chronik begann in der Zeitspanne 1675/85 und führte bis in die Gegenwart. ('Luxemburger Wort' 13.09.1988).

H O C H Z E I T E N I N L U X E M B U R G E R P F A R R E I E N V O R 1 8 0 0

PFARREI F E N N I N G E N - PAROISSE DE F E N N A N G E (1748-1796)

von/par Gilbert JEITZ

Die Pfarrei Fenningen hatte im Ancien Régime keine Filiale. Die Originale der Pfarregister sind erhalten in der Pfarrei (B 1704-1798, M 1748-1776, D 1748-1775) auf dem Bezirksgericht Luxemburg (BMD 1779-1793) und, zusammengebunden mit dem Register 2 von Bettemburg, auf der Gemeinde ebendort (BMD 1779-1796).
Nummer des Mikrofilms (der Mormonen) im Staatsarchiv: 38, 40.

1. ??? Petrus de Bertrange ('Bartringen') ??.01.1748 Fennange
   KYRPACH Anna ex Fennange ('Finningen') [M. & Joannetha KIEFFER (+)]
2. BIVER Margaretha [N. (+) & Maria THIVES ex Schittringen] 20.06.1786 Fennange
   BIVER Nicolaus [xx FELLER Joannathae], agricola ex Fenningen
3. BIVER Nicolaus [xx FELLER Joannathae], agricola ex Fenningen 20.06.1786 Fennange
   BIVER Margaretha [N. (+) & Maria THIVES ex Schittringen]
4. BIVERT Elisabetha ex Leudelange ('Leudlingen') [Ludovicus & Eva WESTER] 09.01.1769 Fennange
   FELLER Nicolaus ex Fenningen [N. & Maria KIRPACH]
5. BIVERT Nicolaus, agricola ex Leudelange ('Leudlingen') [Ludovic. & Eva WESTER] 09.01.1769 Fennange
   FELLER Joannatha ex Fenningen [N. & Maria KIRPACH]
6. BIWER Magdalena ex Soleuvre ('Solver') [J. & Anna SCHAMBURG] 03.02.1761 Fennange
   PERLL Casparus ex Fennange ('Finningen') [Adolphus (+) & Maria SCHOLTES]
7. BIWER Margaretha ex Fenningen [N. & Joanna FELLER (+)] 20.02.1792 Fennange
   VESTER Joannes-Georgius, agricola ex Huncherange ('Hunchringen') [Christoph. & El. DONDLING
8. CASSEL Regina, nata in Dudelange ('Dudlingen') 31(?) 01.1748 Fennange
   FORMAN Joannes [xx] ex Dudelange ('Dudlingen')
9. DONDELINGER Maria-Elizabetha ex Peppange ('Peppingen') [J. (+) & Anna IRTUM] 03.02.1783 Fennange
   KIRPACH Petrus, agricola ex Fenningen [Carolus & Catharina HANZEN]
10. DONDLINGER Fredericus ex Fenningen [P. (+) & Maria KIRPACH] 12.12.1773 Fennange
    MEDINGER Maria ex Mendorf[f]/Flaxweiler [Bernardus & Susanna KAES (+)]
11. DONDLINGER Jacob ex Fenningen [P. (+) & Maria-Elisabetha KIRPACH] 19.01.1769 Fennange
    HAAS Anna-Catharina ex Huncherange ('Huncheringen') [N. & Catharina ROB]
12. DONDLINGER Joannes ex Fennange ('Finningen') [Petrus & Elisabeta DOBDLINGER] 04.02.1762 Fennange
    FELLER Anna ex Fennenge ('Finningen') [Nic. & Maria FELLER]
13. DONDLINGER Joanneta ex Fenningen [J. (+) & Anna FELLER] 27.01.1796 Fennange
    KIRPACH Petrus, agricola ex Herborn ('Herber') [N. (+) & Anna KAYL]
14. DONDLINGER Magdalena ex Fenningen [P. & Maria-El. KIRPACH] 14.??.1770 Fennange
    SIGRAND Petrus ex Mensdorf [?] ('Monsdorf') [H. & Elisabetha WAGENER]
15. DONDLINGER Nicolaus, agricola ex Fenningen [J. & Anna FELLER] 02.03.1789 Fennange
    MEDINGER Maria-Catharina ex Mensdorf ('Moensdorff') [Bernard & Suz. KIUS (+)]
16. EINERTZ Nicolaus ex Fentingen [Dominicus & SCHREIBERS Anna] 26.04.1752 Fennange
    KYRBACH Maria ex Fennange ('Finningen') [N. & DONDLINGERS Maria]
17. ENSCH Margaretha [xx Nicolai SCHNEIDER, agricolae ex Fentingen] 11.04.1796 Fennange
    KIRPACH Petrus, agricola ex Fenningen [J. & Barbara VESTER]
18. ENTRINGER Joannes ex Waldbredimus [N. & Joannatha GOEDERT (+)] 15.??.1776 Fennange
    FELLER Margaretha ex Fenningen [N. (+) & Maria KIRPACH]
19. FELLER Anna ex Fennenge ('Finningen') [Nic. & Maria FELLER] 04.02.1762 Fennange
    DONDLINGER Joannes ex Fennange ('Finningen') [Petrus & Elisabeta DOBDLINGER]
20. FELLER Barbara ex Bettembourg ('Bettenburg') [xx ENNESCH Michaelis] 04.02.1748 Fennange
    KYRPACH Michael [xx] ex Fennange ('Finningen')
21. FELLER Hilarius ex Fenningen [N. (+) & Maria KIRPACH] 28.07.1777 Fennange
    FRANCK Margaretha ex molendino de Huncheringen [Dom. & Barbara KRIPS]
22. FELLER Joannatha ex Fenningen [N. & Maria KIRPACH] 09.01.1769 Fennange
    BIVERT Nicolaus, agricola ex Leudelange ('Leudlingen') [Ludovic. & Eva WESTER]
23. FELLER Margaretha ex Fenningen [N. (+) & Maria KIRPACH] 15.??.1776 Fennange
    ENTRINGER Joannes ex Waldbredimus [N. & Joannatha GOEDERT (+)]
24. FELLER Nicolaus ex Fenningen [N. & Maria KIRPACH] 09.01.1769 Fennange
    BIVERT Elisabetha ex Leudelange ('Leudlingen') [Ludovicus & Eva WESTER]
25. FOOS Jacobus ex Hunchrange [N. & Maria PECKES (+)] 04.02.1776 Fennange
    HANSEN Susanna ex Gilsdorf [J. & Maria BRAUN (+)]
26. FORMAN Joannes [xx] ex Dudelange ('Dudlingen') 31(?) 01.1748 Fennange
    CASSEL Regina, nata in Dudelange ('Dudlingen')
27. FRANCK Dominicus ex molendino de Huncherange ('-ringen') [xx Barbarae KRIPS] 28.07.1777 Fennange
    KIRPACH Maria ex Fenningen [xx Nicolai FELLER]
28. FRANCK Margaretha ex molendino de Huncheringen [Dom. & Barbara KRIPS] 28.07.1777 Fennange
    FELLER Hilarius ex Fenningen [N. (+) & Maria KIRPACH]
29. HAAS Anna-Catharina ex Huncherange ('Huncheringen') [N. & Catharina ROB] 19.01.1769 Fennange
    DONDLINGER Jacob ex Fenningen [P. (+) & Maria-Elisabetha KIRPACH]
30. HANSEN Susanna ex Gilsdorf [J. & Maria BRAUN (+)] 04.02.1776 Fennange
    FOOS Jacobus ex Hunchrange [N. & Maria PECKES (+)]

31. JOYE Barbara [xx CHINY Michaelis ex Kyrweiler] ??.11.1749 Fennange
WEBER Nicolaus [Joannes WEBER de Erentz, famulus meus (= du curé)]
32. KEMP Elisabetha ex Fenningen [Simon , sutor ex Fenningen & Maria KIRPACH (+)] 04.02.1790 Fennange
KOHN Hubertus, sutor ex Mompach [P., textor lini in Mompach & Catharina KEYL ex Herborn
33. KEMP Simon ex Burange ('Büringen') [Thomas & Margareta ETTINGER] 09.12.1759 Fennange
KIRPACH Maria ex Fennange ('Finningen') [J. & Maria JOST]
34. KEMP Simon [xx KIRPACH Mariae] ex Fennange ('Finningen') 25.12.1770 Fennange
KONEN Maria ex Mompach [Mathias & Barbara N.N.]
35. KEMPH Nicolaus ex Burange ('Büringen') [xx] ??.??.1768 Fennange
KIRPACH Joannata ex Fenningen [J. & Maria JOST]
36. KETTER Catharina ex Leudelange ('Leudlingen') [N. & Anna HANSEN] 26.02.1753 Fennange
KYRPACH Carolus ex Fennange ('Finningen') [Urbanus & Margareta HILPERT]
37. KIRPACH Catharina ex Fennange ('Finningen') [N. & Maria DONDLINGERS] 19.02.1764 Fennange
RODIUS Hilarius ex Ehlange ('Elingen') [Jac. & Catharina CLEMANG]
38. KIRPACH Joannata ex Fenningen [J. & Maria JOST] ??.??.1768 Fennange
KEMPH Nicolaus ex Burange ('Büringen') [xx]
39. KIRPACH Joannes ex Fennange ('Finningen') [N. & Maria DONDLINGER] 25.02.1759 Fennange
WESTER Barbara ex Reckange/Mess ('Reckingen') [M. (+) & Barbara KEMP nominata WESTER]
40. KIRPACH Maria ex Fenningen [xx Nicolai FELLER] 28.07.1777 Fennange
FRANCK Dominicus ex molendino de Huncherange ('-ringen') [xx Barbarae KRIPS]
41. KIRPACH Maria ex Fennange ('Finningen') [J. & Maria JOST] 09.12.1759 Fennange
KEMP Simon ex Burange ('Büringen') [Thomas & Margareta ETTINGER]
42. KIRPACH Nicolaus ex Fenningen [N. (+) & Maria SCHOLTES] 18.11.1773 Fennange
TUNES Magdalena ex N(i)ederanven [J. & Magdalena FLORANGE (+)]
43. KIRPACH Petrus, agricola ex Fenningen [Carolus & Catharina HANZEN] 03.02.1783 Fennange
DONDELINGER Maria-Elizabetha ex Peppange ('Peppingen') [J. (+) & Anna IRTUM]
44. KIRPACH Petrus, agricola ex Herborn ('Herber') [N. (+) & Anna KAYL] 27.01.1796 Fennange
DONDLINGER Joanneta ex Fenningen [J. (+) & Anna FELLER]
45. KIRPACH Petrus, agricola ex Fenningen [J. & Barbara VESTER] 11.04.1796 Fennange
ENSCH Margaretha [xx Nicolai SCHNEIDER, agricolae ex Fentingen]
46. KOHN Hubertus, sutor ex Mompach [P.,textor lini in Mompach & Catharina KEYL ex Herborn] 04.02.1790 Fennange
KEMP Elisabetha ex Fenningen [Simon , sutor ex Fenningen & Maria KIRPACH (+)]
47. KONEN Maria ex Mompach [Mathias & Barbara N.N.] 25.12.1770 Fennange
KEMP Simon [xx KIRPACH Mariae] ex Fennange ('Finningen')
48. KRIER Maria ex Bettembourg ('Bettenburg') [xx MAYER Michaelis] ??.12.1749 Fennange
KYRBACH Joannes [xx] de Fennange ('Finningen')
49. KYRBACH Joannes [xx] de Fennange ('Finningen') ??.12.1749 Fennange
KRIER Maria ex Bettembourg ('Bettenburg') [xx MAYER Michaelis]
50. KYRBACH Maria ex Fennange ('Finningen') [N. & DONDLINGERS Maria] 26.04.1752 Fennange
EINERTZ Nicolaus ex Fentingen [Dominicus & SCHREIBERS Anna]
51. KYRBACK Joannetha ex Fennange ('Finningen') [Urbanus & Margareta HILBERT] 26.12.1753 Fennange
KYRPES Macarius ex Fentingen [J. & Anna N.N. (+)]
52. KYRPACH Anna ex Fennange ('Finningen') [M. & Joannetha KIEFFER (+)] ??.01.1748 Fennange
??? Petrus de Bertrange ('Bartringen')
53. KYRPACH Carolus ex Fennange ('Finningen') [Urbanus & Margareta HILPERT] 26.02.1753 Fennange
KETTER Catharina ex Leudelange ('Leudlingen') [N. & Anna HANSEN]
54. KYRPACH Michael [xx] ex Fennange ('Finningen') 04.02.1748 Fennange
FELLER Barbara ex Bettembourg ('Bettenburg') [xx ENNESCH Michaelis]
55. KYRPACH Susanna ex Fennange ('Finningen') [N. KYRPACH (+) & Magdalena KNEPPER] ??.01.1748 Fennange
SCHARFF Petrus ex Biewer [N. SCHARFF de Biver]
56. KYRPES Macarius ex Fentingen [J. & Anna N.N. (+)] 26.12.1753 Fennange
KYRBACK Joannetha ex Fennange ('Finningen') [Urbanus & Margareta HILBERT]
57. MARCANI Elisabetha [xx DONDLINGER Petri] ??.??.1768 Fennange
MÜLLER Petrus [xx] civis Luxemburgensis
58. MEDINGER Maria ex Mensdorf[f]/Flaxweiler [Bernardus & Susanna KAES (+)] 12.12.1773 Fennange
DONDLINGER Fredericus ex Fenningen [P. (+) & Maria KIRPACH]
59. MEDINGER Maria-Catharina ex Mensdorf ('Moensdorff') [Bernard & Suz. KIUS (+)] 02.03.1789 Fennange
DONDLINGER Nicolaus, agricola ex Fenningen [J. & Anna FELLER]
60. MÜLLER Petrus [xx] civis Luxemburgensis [Luxembourg] ??.??.1768 Fennange
MARCANI Elisabetha [xx DONDLINGER Petri]
62. PERLL Casparus ex Fennange ('Finningen') [Adolphus (+) & Maria SCHOLTES] 03.02.1761 Fennange
BIWER Magdalena ex Soleuvre ('Solver') [J. & Anna SCHAMBURG]
63. RODIUS Hilarius ex Ehlange ('Elingen') [Jac. & Catharina CLEMANG] 19.02.1764 Fennange
KIRPACH Catharina ex Fennange ('Finningen') [N. & Maria DONDLINGERS]
64. SCHARFF Petrus ex Biewer [N. SCHARFF de Biver] ??.01.1748 Fennange
KYRPACH Susanna ex Fennange ('Finningen') [N. KYRPACH (+) & Magdalena KNEPPER]
65. SCHOLTES Maria ex Fenningen [xx KIRPACH Nicolai] 18.11.1773 Fennange
TUNES Joannes ex Ni(e)deranven [xx FLORANGE Magdalenae]
66. SIGRAND Petrus ex Mensdorf [?] ('Monsdorf') [H. & Elisabetha WAGENER] 14.??.1770 Fennange
DONDLINGER Magdalena ex Fenningen [P. & Maria-El. KIRPACH]
67. TUNES Joannes ex Ni(e)deranven [xx FLORANGE Magdalenae] 18.11.1773 Fennange
SCHOLTES Maria ex Fenningen [xx KIRPACH Nicolai]
68. TUNES Magdalena ex N(i)ederanven [J. & Magdalena FLORANGE (+)] 18.11.1773 Fennange
KIRPACH Nicolaus ex Fenningen [N. (+) & Maria SCHOLTES]
69. VESTER Joannes-Georgius, agricola ex Huncherange [Christoph. & El.DONDLINGER] 20.02.1792 Fennange
BIWER Margaretha ex Fenningen [N. & Joanna FELLER (+)]
70. WEBER Nicolaus [Joannes WEBER de Erentz, famulus meus (= du curé)] ??.11.1749 Fennange
JOYE Barbara [xx CHINY Michaelis ex Kyrweiler]
71. WESTER Barbara ex Reckange/Mess ('Reckingen') [M. (+) & Barbara KEMP nominata WESTER] 25.02.1759 Fennange
KIRPACH Joannes ex Fennange ('Finningen') [N. & Maria DONDLINGER]

ADRESSEN DER MITGLIEDER DER A. L. G. H.

ADRESSES DES MEMBRES DE L'A. L. G. H.

Vous trouverez ci-dessous une liste alphabétique de nos membres luxembourgeois et étrangers (état au 31.07.1991). Le Conseil d'administration vous saurait gré de bien vouloir lui communiquer les changements intervenus depuis, ainsi que des fautes éventuelles.

(le secrétaire)

ACKERMANN-QUARING	Simone	73, allée Léopold Goebel	L-1635 Luxembourg
ADAM	Louis	3, rue de la Fontaine	L-4988 Sanem
ADEHM	Victor	Square Marie-Astrid	L-7523 Mersch
ALEXANDRE	Albert	62 A, route de l'Eglise	B-6840 Neufchateau (Belgique)
ANDRE	Jean-Bernard	rue Saint-Josse 63	B-1030 Bruxelles
ANEN	Robert	33, rue L. van Beethoven	L-1224 Luxembourg
ANT	Henri	9, rue du Millénaire	L-8254 Mamer
AREND	Joseph	rue des Prunelles 2	L-2353 Luxembourg
AREND	Marie	23, avenue Victor Hugo	L-1750 Luxembourg
ARENDT	Emile	17, rue Charlemagne	L-1328 Luxembourg
ARENDT	Lucien	3, route d'Arlon	L-8395 Septfontaines
ARNOULD-HENSENNE	Madeleine	378, rue du Bois, Boîte 39	B-1150 Bruxelles
AULNER	Suzette	125, rue de Bettembourg	L-5811 Fentange
BAATZ	Jean-Paul	57, rue de Kleinbettingen	L-8436 Steinfort
BACHE	Martin	84, route de Gilsdorf	L-9234 Diekirch
BACK	Jean-Paul	9, rue Notre-Dame	L-2240 Luxembourg
BACK	Lucien	91, rue d'Athus	L-4711 Pétange
BALTUS	Léopold	6, rue du Canada	B-6760 Virton (Belgique)
BARNICH	Henri	7, rue J. Urbany	L-4998 Sprinkange
BARNIG-NICKS	Margot	36, rue Lentz	L-4752 Pétange
BARTHOLME-JUCHEM		18, Grand-Rue	L-4575 Differdange
BARTZ	Catherine	32-34, rue L.van Beethoven	L-1224 Luxembourg
BECK	Marcel	3, rue des Romains	L-6144 Junglinster
BECKER	Camille	22, av. Général Empain	B-1150 Bruxelles (Belgique)
BECKIUS	Camille	11, Boulevard Royal	L-2449 Luxembourg
BECKIUS	Léon	12, rue de Dudelange	L-3630 Kayl
BEDINS-CLEMAN	Gabrielle	22, rue Desaix, Esc. A	F-78800 Houilles (France)
BEFFORT	Albert	33, rue Robert Bruch	L-1267 Luxembourg
BELCHE	Raymond	35, rue des Deux Luxembourg	B-6700 Arlon (Belgique)
BELKASSAM	Daniel	14, rue des Acacias	B-6788 Halanzy (Belgique)
BELLING	Jeannot	3, rue de la Sapinière	L-5571 Remich
BERNARDY	Karl-Heinz	Deutschherrenstrasse 42	D-5400 Koblenz (BRD)
BERNOTTE	Erny	68, route Principale	L-7450 Lintgen
BETTENDORF	Jean-Paul	25 rue Pierre Krier	L-7260 Bereldange
BETTING	Ginette	24, rue des Mages	F-57160 Moulins-les-Metz
BEURNAUX	Jean-Pierre	3, rue Antonio Vivaldi	F-78100 Saint-Germain-en-Laye
BICHEL-MOLITOR	Nelly	7, rue Pierre Conrardy	L-7219 Helmsange
BIEWER	Marcel	15, rue de Moutfort	L-5355 Oetrange
BILLOT	Louis	39, rue Anatole France	F-93130 Noisy-le-Sec (France)
BINGEN	Léon	Boîte postale 125	L-9202 Diekirch
BINSFELD	Albert	113, rue de Gasperich	L-1617 Luxembourg
BISDORFF	Gaston	55, rue Dr. Klein	L-9054 Ettelbruck
BIVER	Jean-Pierre	22, Mëchelshof	L-6251 Scheidgen
BLASEN-MERGEN	Claude & Claudine	16, De Colnet Stross	L-8061 Bertrange
BLUTEAU	Colette	13, rue due Château	F-37110 Chateau/Renault
BODE	Marianne	51, rue de Vianden	L-2680 Luxembourg
BOEVER	Jean-Michel	178, route de Luxembourg	L-7241 Bereldange
BOVE	Fredy	32, rue Principale	L-7595 Reckange/Mersch
BRACHMOND	Roger	24, am Floss	L-9232 Diekirch
BRANDEBOURG	Jacques	18, rue P. Clement	L-4916 Bascharage
BRANDES-DE LESTRIEUX	E.	Voorstraat 7	NL-3633 BA Vreeland
BRAUN	Mike	23, avenue Pasteur	L-2311 Luxembourg
BRAUSCH	Norbert	8, rue Batty Weber	L-2716 Luxembourg
BREITHOFF	Michel	30, Cité Jos.Bech	L-6186 Gonderange
BREYER	Francis	maison 51	L-9740 Boevange/Clervaux
BRUCH-FORSTER	Gaby	6, rue Léon Kinsch	L-4172 Esch-sur-Alzette
BUNGERT	Hans-Peter	125 Ludweiler Strasse	D-6624 Grossrosseln (BRD)
BUSCHMANN	Xavier	6, rue Seimetz	L-6780 Grevenmacher
CALMES	Bob	43, rue Charlemagne	L-1328 Luxembourg
CARMES	Alex	7, rue de l'Ordre Cour./Chêne	L-1361 Luxembourg
CHAMPAGNE	Fernand	81, rue de la Paix	L-3541 Dudelange
CHERRIER	Jean	3, rue Commandant Gagnière	F-10270 Lusigny s/Barse (France)
COLOT	Maxime	11, rue de l'Orée du Bois	L-7215 Bereldange
CONRAD	Henri	53, rue Anatole France	L-1530 Luxembourg
CONRARDY	Paul	66, rue de Bettembourg	L-5811 Fentange
CRUCHTEN	Alphonse	26, rue de la Résistance	L-4775 Pétange

DAHM	Franz	Luxemburger Strasse 101	D-5000 Köln 41 (BRD)
DAUBACH	Guy	68, Grand-Rue	L-3927 Mondercange
DAVID	Aloyse	24, rue Dr. Glaesener	L-9234 Diekirch
DELTGEN	Anne	545, route de Longwy	L-4832 Rodange
DELVAUX	Pierre-René	65, avenue Reine Astrid	B-5000 Namur (Belgique)
DIDERICH	Jean-Baptiste	15, rue Aloyse Kayser	L-4597 Differdange
DIEDERICH	Jean	2, rue des Ardennes	L-7714 Colmar-Berg
DIEDERICH	Victor	14, rue Rilspert	L-8091 Bertrange
DIENER	Pascal	6, avenue Danglade	F-33600 Pessac (France)
DILLE	Frans	Georgeslaan 9	B-8458 Oostduinkerke (België)
DILLENBOURG	Jean	18, rue du Canal	L-4050 Esch-sur-Alzette
DIMMER	Carlo	12, rue du Moulin	L-7621 Larochette
DOMP	Gaston	22, route de Mersch	L-8396 Septfontaines
DONNERSBACH	Edmond	4 , Jaansmillen	L-7539 Rollingen
DUHR	Raymond	2, rue du curé	L-9217 Diekirch
DUMONT	Willi	Dolomitenweg 14	D-6600 Saarbrücken
DUPONT	Laurent	8, rue Charles Milcendeau	F-85300 Challans (France)
EHLERINGER	Roger	191, avenue de Luxembourg	L-4940 Bascharage
EHLINGER	Jean-Pierre	10a, Allée des Tilleuls	L-8508 Redange-sur-Attert
EICHER	Balthasar	maison 4	L-9956 Hachiville
EICHER	François	4, route d'Echternach	L-6560 Hinkel
EICHER	Georges	7, rue Joseph Felten	L-1508 Luxembourg-Howald
EIFFES	Eric	19, an den Leessen	L-5312 Contern
EISCHEN	Camille	99, rue Ernest Beres	L-1232 Howald
EMERING	René	30, route de Dudelange	L-3222 Bettembourg
EMMEL	Fernand	5, rue Siggy vu Lëtzebuerg	L-1933 Luxembourg
EMMEL	Léon	12, rue de la Fontaine	L-1532 Luxembourg
ENSCH	Fernand	13, rue Marie-Adelhaïde	L-2128 Luxembourg
ENSCH	Jean	3, rue de Contz	L-5444 Schengen
ENSCH	Jean	33, rue Lankheck	L-7542 Mersch
ERASMY	André	7, rue M. Goergen	L-8028 Strassen
ERASMY	Anny	16, rue de la Montagne	L-2162 Luxembourg/Hamm
ERBEN	Max	96, Grüngürtelstrasse	D-5000 KÖLN 50 (BRD)
ERPELDING	Daniel	4, rue des Prés	L-4963 Clemency
ERPELDING	Emile	10, rue Joseph Biwer	L-1239 Senningerberg
ERPELDING	Jean-Hubert	34, rue de l'Alzette	L-4010 Esch-sur-Alzette
ERPELDING	Marcel	15, rue Principale	L-7595 Reckange/Mersch
ERPELDING	Maria	23, rue J.P. Brasseur	L-1258 Luxembourg
ERR-LOES	Jean	16, rue Jean-Pierre Pierrard	L-4279 Esch/Alzette
ESCHETTE	Jean-Joseph	41, rue des Remparts	L-9555 Wiltz
EVEN	Pierre	Flanderstrasse 16	D-6200 - Wiesbaden (Deutschland)
EYSCHEN	Paul	4, rue Emile Laux	L-7544 Mersch
FABER	Georges	16, Am Sonnenhang	B-4780 St-Vith (Belgien)
FEDERMEYER	Willy	182, rue d'Itzig	L-1815 Luxembourg
FEHLEN	René	16, rue du Couvent	L-1363 Luxembourg-Howald
FEIPEL	Romain	35, rue Mathias Tresch	L-2626 Luxembourg
FELLER	Joseph	14, rue Dicks	L-5216 Sandweiler
FELTGEN	Will	31, rue d'Orchimont	L-2268 Luxembourg
FELTZ	Gaston	4 -10, Bd. d'Avranches	L-1160 Luxembourg
FELTZ	Jean	15, rue Edmond-Jean Klein	L-9251 Diekirch
FELTZ	Pierre	1, rue de Cologne	L-4066 Esch/Alzette
FILS	Roger	57, Koning Albertlaan	B-8370 Blankenberge (België)
FISCH	René	3, route de Diekirch	L-6590 Weilerbach
FLAMMANG	Richard	1, In Hierber	L-6195 Imbringen
FLAMMANT	Thomas	9, Boulevard Joseph II	L-1840 Luxembourg
FLIRDEN	Robert	15, rue A. Schweitzer	F-54510 Art s/Moselle (France)
FOHR	Raymond	65, rue de Laseppe	F-33000 Bordeaux
FORTY-QUIRING	Charlotte	Boîte postale 114	L-3402 Dudelange
FOX	Emile	138, rue de Noertzange	L-3670 Kayl
FOX	Guy	31, rue de l'Étoile	L-9229 Diekirch
FRANCK	Raymond	15, Grand-Rue	F-57310 Bertrange (France)
FRANK	Mathias	113, rue de Mersch	L-7432 Gosseldange
FREROT	Christian	36, rue de Dinant	B-6280 Gougnies (Belgique)
FREYLING	Alfred	11, rue des bois	L-8019 Strassen
FRISCH	Pierrot	3, route de Dillingen	L-6315 Beaufort
FROEHLING	Fernand	42, bd. Simonis	L-2539 Luxembourg
FROMMES	Bob	34, rue Michel Lentz	L-1928 Luxembourg
de la GARDELLE	Jean	11, rue des Ateliers	L-4908 Bascharage
GAUDILLOT	Claude	La Haye de Calleville	F-27800 Brionne (France)
GENGLER	Gaston	10, Boulevard Roosevelt	L-2450 Luxembourg
GENGLER	Rita A.	219 South Whipple No. 14	Spokane, WA, 99206 (U.S.A.)
GEORGES	Alfred	34, rue Nicolas Mannes	L-4231 Esch/Alzette
GERARD	Luss	rue d'Huart	L-8068 Bertrange
GILSON	Pol	8, rue de l'École	L-9167 Mertzig
GIRA	Jean-Pierre	85, avenue du X. Septembre	L-2551 Luxembourg

GLESENER	André	6, avenue Docteur Derome	F-95300 Pontoise (France)
GOEDERT	Joseph	93, allée Léopold Goebel	L-1635 Luxembourg
GOERGEN	Karl	Burgweg, 1	D-5510 Saarburg (BRD)
GONDOIN	Marcelle	7, rue Paul Verlaine	F-57710 Tressange Aumetz
GOSSELIN	Lucien	6, route de Schrondweiler	L-9132 Schieren
GRACHER	Alfons	7, Adenauer Strasse	D-5501 Mertesdorf (BRD)
GRAS	Michel	89, rue de Gasperich	L-1617 Luxembourg
GREENWOOD	Gabrielle	9, rue du Faubourg	L-4210 Esch-sur-Alzette
GREWELDINGER	Ludwig	Zegersstraat 28	NL-5961 XS Horst
GROOTEN BETTENDORFF	Hilde	Paddegatstraat 120	B-2921 Kapelle op de Bos-Nieuwenrode
GRUBER	Emile	14 A, rue de Diekirch	L-7440 Lintgen
GRÜN	Robert	28, rue des Artisans	L-1141 Luxembourg
GUEIBE	Jean-Marie	24, rue Dessous la Ville	B-6800 Libramont (Belgique)
GUIDORENI	Jean	11, rue des Aubépines	L-3410 Dudelange
GUILLON	Alfred	48, rue de Strassen	L-8094 Strassen
HAAG	Auguste	28, rue des Prés	L-8039 Strassen
HAAS	Roger	1, rue de Schwartzenhof	L-8452 Steinfort
HAMES	Norbert	40, rue des Glacis	L-1628 Luxembourg
HAMOIR	Eric	Wallenried	CH-1784 Courtepin (Suisse)
HANCK	Jean-Claude	176, rue de Reckenthal	L-2410 Luxembourg
HANSEN-HILGER	Anny	150, rue de Hamm	L-1713 Luxembourg
HARTMANN	Georges	57, rue Emile Metz	L-2149 Luxembourg
HARTZ	Robert	6, avenue St.-Exupéry	F-13008 Marseille (France)
HAUREGARD	Léon	147, rue du Centenaire	B-4600 LIEGE (Belgique)
HAUSTGEN	Renée	4, rue Pierre de Coubertin	L-1358 Luxembourg
HEISTEN	Marcelle	9, rue Guillaume de Machault	L-2111 Luxembourg
HELMINGER	Patrick	45, rue de la Gare	L-3382 Noertzange
HENNERESSE	Christian	17, rue de Carignan	B-6820 Florenville (Belgique)
HENOUMONT	Marc	27, rue de la Chapelle	B-6720 Habay-la-Neuve
HERMANN	Claude Jean	58, rue Dr. Gaasch	L-4818 Rodange
HESS-CRAVATTE	Renée	12, Bd. Josepg II	L-1840 Luxembourg
HILBERT	Fernand	120, route de Diekirch	L-7220 Walferdange
HILBERT	Roger	97, route d'Arlon	L-7513 Mersch
HOFFELD	Stephan	73, Saarburgerstrasse	D-5511 Trassem (BRD)
HOFFMANN	Pierre Edmond	65, rue des Glacis	L-1628 Luxembourg
HOFFMANN	Raymond	31, rue du Cimetière	8286 - Kehlen
HOLZMACHER	Gaston	22, rue Adolphe	L-1116 Luxembourg
HOSCHET	Emanuel	104, route de Budersberg	L-3428 Dudelange
HOSTERT	Alphonse	20, rue de Bragance	L-1255 Luxembourg
HUPIN	Robert	avenue du Grand Roc 4	F-16230 Mansle (France)
HUSS	Alphonse	32, rue Albert Ier	L-1117 Luxembourg
HUSS-JUNGERS	Claudine	8, rue de Soleuvre	L-4670 Differdange
HUVERT	Fernand	24, rue de Boevange	L-8707 Useldange
JAAS	Léon	12, Boulevard H. Clément	L-4064 Esch-sur-Alzette
JACOBY	Fernande	11, rue de l'Orée du Bois	L-7215 Bereldange
JACQUES	Marie-Thérèse	242, route de Luxembourg	L-8077 Bertrange
JANES	Sylvain	18, rue du village	L-8820 Holtz
JEANPIERRE	Raymond	263, route de Luxembourg	L-8077 Bertrange
JEGEN	Edouard	10, rue de Wormeldange	L-7390 Blaschette
JEGEN	Henri	Boîte postale 42	L-6401 Echternach
JEITZ	Gilbert	12, rue Belair	L-3216 Bettembourg
JENNESSON	Martine	23/25 rue Dr. Calmette Bât.A	F-91200 Athis Mons (France)
JOLY	André	13, av. La Fontaine	F-94100 Saint-Maur des Fosses
JONES	Louis	14,rue Octave Foncin	B-6760 Virton (Belgique)
JUNG	Arsène	42, rue des Champs	L-8053 Bertrange
JUNG	Jean-Pierre	17, rue de l'Alzette	L-7711 Colmar/Berg
JUNG	Maurice	98, rue des Carrières	F-95410 Groslay (France)
KALMES	Victor	58, rue de Colmar	L-7766 Bissen
KARP	Thierry	121-123, r. du vieux Pont de Sèvres	F-92100 Boulogne-Billancourt (France)
KASEL	Joseph	12, rue de la Fontaine	L-1532 Luxembourg
KAUFFMANN	Paul	19, rue Fr.-Jul Vannérus	L-9289 Diekirch
KAUFFMANN	Raymond	30, rue de la Gare	L-3355 Leudelange
KAUFMANN	Henri	106, Reckenthal	L-2410 Luxembourg
KAYSER	Lucie	86, rue Nic. Biever	L-4807 Rodange
KEIPES	Georges	6, op der Louh	L-9676 Noertrange
KELLEN	Jean-Paul	4, rue des Prés	L-8392 Nospelt
KEMMER	Roger	21, Am Ge'er	L-7357 Helmdange
KERSCHEN	René	28, rue Zithe	L-2763 Luxembourg
KERSCHEN	René	48, rue Dr. Jos Peffer	L-2319 Howald
KERSCHEN-RISCH	Ernestine	54, bd. Robert Schuman	L-8340 Olm
KETTER	Andrée	3, rue Nic. Welter	L-2740 Luxembourg
KIEHL	Peter	Ludwigstrasse 1b	D-8700 Würzburg
KIESSEL	Georges	Sandtegaass	L-5404 Bech-Kleinmacher
KIMMES-WEYLAND	Yvonne	4, rue du Brill	L-8374 Hobscheid
KIRCHEN	Jean-Pierre	413, rue de Neudorf	L-2220 Luxembourg

KLAUCK	Hans-Peter	30, Konrad-Adenauer-Allee	D-6630 Saarlouis (Deutschland)
KLEIN	Arthur	35, rue L. Schroeder	L-4778 Pétange
KLEIN	Gilbert	73, rue du Cimetière	L-3715 Rumelange
KLEIN	René	120, rue du Vieux Moulin	L-4883 Lamadelaine
KLEIN	Roland	69, rue de la Meuse	B-6700 Arlon (Belgique)
KNAFF	Emilie	14 C, rue Charles Schwall	L-8093 Bertrange
KOHN	Joseph	221, rue de Noertzange	L-3861 Schifflange
KOSTER	Patrick	2, rue de Drinklange	L-9911 Troisvierges
KRACK	Charles	Centre du Rham	L-2427 Luxembourg
KREMER	Pierre	boîte postale 234	L-4003 Esch-sur-Alzette
KRIER	Emile	4, rue de Munschecker	L-6760 Grevenmacher
KRIER	Ernest	4, rue Duployé	L-1427 Luxembourg
KRIPPES	Joseph	Boîte postale 9	L-6406 Rosport
KUGELER	Jacques	26, rue de Merscheid	L-9169 Mertzig
KUGENER-GOETHALS	Marie-Anne	8, rue des Champs	L-9189 Vichten
KUNNERT	Jemp	7, rue de Tuntange	L-8363 Greisch
LANGE	Jean-François	100, rue de Fetinne	B-4020 Liège (Belgique)
LASCHETTE	René	4, rue du Soleil	L-7336 Steinsel
LAURENT	Roger	11, rue devant le château	B-6840 Neufchateau (Belgique)
LAURES-KERGER	Georges	10, rue du Chemin de Fer	L-6439 Echternach
LAUWERS	D.J.J.	7, Lunenschloszstraat	NL-6137 PJ Sittard (Nederland)
LAW	Robert	39 Powderhorn Drive	Ridgefield, CT, 06877 (U.S.A.)
LEHNERS	Jean-Paul	21, rue Raoul Follereau	L-8027 Strassen
LEIDER	André	60, rue Michel Rodange	L-4306 Esch-sur-Alzette
LEMOGNE	Nicolas	132, Bd Charles Simonis	L-2539 Luxembourg
LENERS	Nicolas	19, avenue du Parc des Sports	L-4671 Obercorn
LENERTZ	Marcel	18, rue des Carrefours	L-8015 Strassen
LEPAGE	Dominique	7, Grandes Ryelles	B-4210 Marneffe (Belgique)
LEYDER	Nicolas	9, rue de l'Ecole	L-9183 Schlindermanderscheid
LICONNET	Raymond	29, avenue de la Paix	F-54400 Longwy-Haut (France)
LIMPACH	Fernand	10, avenue Gén.de Longueville	B-1150 Bruxelles (Belgique)
LINDEN	Emile	4, rue de Grunewald	L-1647 Luxembourg
LINSTER	Georges	8, rue Dr. Mambourg	L-9256 Diekirch
LOGELIN-SIMON	Armand	30, rue de la Gare	L-3382 Noertzange
van LOKEREN-FUNCK	Agnés	12, route de Pouzolles	F-34320 Gabian/Roujan (France)
LOSCH	Denise	cité Bourschterbach	L-9029 Warken/Ettelbruck
LOUTSCH	Jean-Claude	95, rue de Luxembourg	L-8140 Bridel
LUDES	Henri	12, rue de l'Eglise	L-6315 Beaufort
LUGEN	Roger	29, Wäisse Wee	L-8014 Strassen
LUTSCH	Ernst	23, Kapellenstrasse	D-5521 Dudeldorf
LUX	Charles	21, rue Belle-Vue	L-8013 Strassen
MAAS	Victor	51, rue de Bettembourg	L-5811 Fentange
MACKEL-RELINGER	Jeannine	70, rue de Bridel	L-7217 Bereldange
MAGEROTTE	Bernard	16, rue du Métal	B-1060 Bruxelles (Belgique)
MAJERUS	Pierre	24, rue Antoine Zinnen	L-7259 Bereldange
MALGET	Jean	15, rue de Mondercange	L-4381 Ehlerange
MANGEN	Jean-Pierre	70, Bd. de la Cambre	B-1050 Bruxelles (Belgique)
MANNES	Gaston	21, rue Bertels	L-1230 Luxembourg
MARCHAL	Pierre	6, rue d'Esch	L-4440 Soleuvre
MARGUE	Paul	38, rue Seimetz	L-2531 Luxembourg
MARTIN	Fernand	10, rue des Roses	L-8263 Mamer
MARTINY	Jean-Paul	2, rue Kreitzert	L-7453 Lintgen
MATHIEU	Paul	93, rue de Messancy	B-6790 Aubange (Belgique)
MEDER	Cornel	69, rue Prinzenberg	L-4650 Niederkorn
MEHLINGER	Nico	50, rue Willmar	L-2731 Luxembourg
MEIER	Paul-Marie	7, rue Antoine Zinnen	L-2762 Luxembourg
MERSCH	Jacques	Krockelshaff	L-5722 Aspelt
MERSCH	Jean	53, rue Laduno	L-9147 Erpeldange
MEYER	Marcel	Boîte Postale 18	L-4504 Oberkorn
MICHELS	Robert	90, rue Fernand Mertens	L-3258 Bettembourg
MILMEISTER	Jean	1, rue de Brouch	L-7481 Tuntange
MILNIK	Jürgen	Höfer Weg 62	D-6367 Karben 6 (BRD)
MOCKEL	Irma	48 A, rue du 9 Mai 1944	L-2112 Howald
MOLITOR	Guy	47, allée Léopold Goebel	L-1635 Luxembourg
MOLITOR	Marcel	1, rue Joliot-Curie	L-4154 Esch/Alzette
MOLVINGER	Gabriel	37, rue du 70e R.A.	F-57100 Oeutrange (France)
MONTEIL	Serge	Boîte postale 1118	CH-1001 Lausanne (Suisse)
MORES	Edouard	28, Val des Romains	L-8149 Bridel
MOUSCHANG-VICTOR	Albertine	23, rue Pierre Olinger	L-9264 Diekirch
MOUSSET	Jean-Luc	77, rue des Sept-Arpents	L-1139 Luxembourg
MULLENBERGER	Hubert	62, route de Dippach	L-8055 Bertrange
MULLER	Arthur	18, rue de l'Ecole Agricole	L-9016 Ettelbruck
MULLER	Fernand	14, rue Nic. Emeringer	L-6942 Niederanven
MULLER	Jean-Claude	12,allée des tilleuls	L-8508 Redange/Attert
MULLER	Jean-Joseph	10, rue Gutenberg	L-1649 Luxembourg

MULLER	Robert	17, rue des Lilas	St. Pierrbouck
MULLER	Roger	7, rue du Père Conrad	L-1353 Howald
MULLER-WIRTH	Henriette	12, allée des Tilleuls	L-8508 Redange-sur-Attert
NENNIG-BEISSEL	Jos.		L-5898 Buchholzerhof
NEU	Marc	50, rue Principale	L-9633 Baschleiden
NEY	François	14, rue de Mondorf	L-5730 Aspelt
NEY	Théo	76, rue d'Ehlerange	L-4108 Esch/Alzette
NEY-HARTZ	Agnès	37, rue Ausone	L-1146 Cessange
NIES	Mathias	1, rue de Bonnevoie	L-5950 Itzig
NILLES	Camille	301, rue de Beggen	L-1221 Luxembourg
NITSCHKE	Maurice	4, rue des Lilas	F-57250 Moyeuvre Grande (France)
PASTORET-NESSER	Renée	14, rue Mathias Koener	L-4174 Esch-sur-Alzette
PAULY	Francis	1, rue Alph. Munchen	2172 - Luxembourg
PAULY	Guy	40, rue Belle-Vue	L-7516 Rollingen
PEIFFER	Fernand	19, rue du X. Octobre	L-7243 Bereldange
PERBAL	Camille	2, Av. des Coccinelles	B- 1170 BRUXELLES (Belgique)
PESCATORE	Théodore	71A, route de Luxembourg	L-8140 Bridel
PETRY-KREMER	Marie	41, Esplanade	L-9227 Diekirch
PIQUARD-MAIRE	Marie	rue de Vivy 37	B-6850 Carlsbourg (Belgique)
PLANTE	Julian	1603 Cherry Lane	Saint Cloud, MN, 56304 (U.S.A.)
PLUMER	Eugène	52, bd. Charles Simonis	L-2539 Luxembourg
PRIM-WELTER	Marthe	163, Val-Ste.-Croix	L-1371 Luxembourg
PROBST	Marcel	maison 20 A	L-9635 Bavigne
PROTH	Victor	92, rue de France	L-4446 Belvaux
PUNDEL	Albert	31, Val Ste.Croix	L-1371 Luxembourg
PUNDEL	Armand	25, chaussée Blanche	L-8014 Strassen
RASSEL	Victor	46, rue des Fraises	L-7321 Steinsel
RECKINGER	Marc	95 A, rue de Luxembourg	L-7540 Rollingen
REICHARDT	Heinz	Heinrich-Bart-Strasse 25	D-6702 Bad Dürkheim (BRD)
REICHERTZ	Willibald	Holbeinstrasse 3	D-5020 Frechen 4 (BRD)
REIFF	Ferdy	11, rue Marie de Zorn	L-2764 Luxembourg
REILAND	Camille	Boîte postale 384	L-4004 Esch/Alzette
REINARD	Léon	Boîte postale 274	L-4003 Esch/Alzette
REINARD-FLAMMANG	Yvonne	17, route de Luxembourg	L-6210 Consdorf
REINERT-WEICKER	Yvonne	23, rue des Martyrs	L-5636 Mondorf-les-Bains
REUTER-HEMES	Norbert	73, rue du Canal / um Deich	L-4051 Esch/Alzette
REUTER-LECHES	Marie-Thérèse	1, rue Charles Martel	L-2134 Luxembourg
REVEILLIEZ	Jean	20, avenue de Vorges	F-94300 Vincennes (France)
RODESCH	Henri	115, rue Notre-Dame	L-3621 Kayl
ROLLINGER-ZINNEN	Marie	15 D'Gennerwiss	L-5720 Aspelt
ROMMES-BARNIG	Josiane	23, rue Kreuzert	L-7453 Lintgen
ROSENFELD	Charles	43, rue Paul Medinger	L-2142 Luxembourg
SCHAACK	Simon	Klatzewee 9	L-9714 Clervaux
SCHAUS	Arthur	140, route de Mondorf	L-3260 Bettembourg
SCHELLER	Ferdinand	16, rue du Couvent	L-1363 Howald
SCHENTEN	Alphonse	5, rue du Knapp	L-4465 Soleuvre
SCHEUER-STOCKLAUSEN	Mariette	48, rue des Fleurs	L-3767 Tétange
van SCHIL-van MOERBEKE	Denise	220, Val des Bons Malades	L-2121 Luxembourg
SCHILTZ	Marc	27, rue Albert Ier	L-1117 Luxembourg
SCHILTZ	Paul	10, rue Gabriel de Marie	L-2131 Luxembourg/Cents
SCHILTZ-BLESER	Diane	48, route d'Arlon	L-8410 Steinfort
SCHLEICH	Arno C.	4, rue de la Montagne	L-6911 Roodt/Syre
SCHMIT	Chantal	Mozartstrasse 31	D-6905 Schriesheim (BRD)
SCHMIT	Charles	8, rue Sangels	L-5425 Gostingen
SCHMIT	Claude	65, route de Trèves	L-2633 Senningerberg
SCHMIT	Edmond	13, rue Henri Pensis	L-2322 Luxembourg
SCHMIT	Georgette	12, chaussée de la Fontaine	L-8386 Koerich
SCHMIT	Joseph	47, rue Ausone	L-1146 Luxembourg
SCHMIT	Paul	85, rue de la Sûre	L-9161 Ingeldorf
SCHMITT-KEYL	Gonzales	19, rue du Verger	L-5372 Schuttrange
SCHMITT-KEYL	Simone	19, rue du Verger	L-5372 Schuttrange
SCHOLTES	Guillaume	39, rue de Givenich	L-6691 Moersdorf
SCHONS	Paul	40, rue Emile Mayrisch	L-2141 Luxembourg
SCHOUWEILER	Anny	37, rue de l'Amicale	B-6780 Hondelange (Belgique)
SCHROEDER	François	14, rue de Kockelscheuer	L-5853 Fentange
SCHROEDER	Frank	9, rue de la Paix	L-3541 Dudelange
SCHROEDER	Léon	77, rue de la Libération	L-4798 Linger
SCHROEDER	Raymond	9, rue de la Paix	L-3541 Dudelange
SCHUMACHER	Gaston	28, route du Vin	L-5495 Wintrange
SCHUMACHER	Joseph	7, rue Astrid	L-1143 Luxembourg
SCHUMACHER	Roland	31, rue Victor Feyder	L-5825 Fentange
SERVAIS	Emmanuel	12, rue de Strassen	L-8156 Bridel
SIMON	Emile	78, Bielesserstrooss	L-4510 Uewerkuer
SIPTROTT	Huguette	Hameau de Larnac	F-30960 Les Mages (France)
SOWER	Florent	162, rue d'Arlon	B-6780 Messancy (Belgique)

SPRUNCK-SCHMIT	Yvette	132, rue des Romains	L-8041 Strassen
STARCK	Joachim	Bocholterstrasse 15	D-4280 Borken/Westfalen
STEFFES-FELTEN	Suzanne	1, Domaine des Ormilles	L-8080 Bertrange
STEG	Marcel	14, rue Léon Metz	L-4238 Esch/Alzette
STEICHEN	Claude	1, rue Guillaume Schneider	L-2522 Luxembourg
STEPHANY	Jean	59, rue Laduno	L-9147 Erpeldange/Ett.
STIEBER-THOLL	André	9, rue de Linger	L-4755 Pétange
STIEFER-ROELTGEN	Simone	14, rue Bolivar	L-4037 Esch/Alzette
van der STRAETEN	Ivan	rue les sevrailles 43	B-6688 Lierneux (Belgique)
STREITZ	Etienne	27, rue de Hespérange	L-5959 Itzig
STREITZ	Hugo	41, Leerhoeckslaan	B-2070 Ekeren (Antwerpen, België)
STRONCK	Jos.	5, Azengen	L-5427 Greiveldange
STUDER	Pierre	93bis, Côte de Beulle	F-78580 Maule (France)
STULL	Gilbert	3, rue de Limpach	L-4980 Reckange/Mess
SURGET	Roger	104, rue Defrance	F-94300 Vincennes (France)
THEATO	Catherine	21, rue Charles Arendt	L-1134 Luxembourg
THEIN	Guy	15, rue de l'Ecole	L-5957 Itzig
THIBOR	Fernand	40, rue Glesener	L-1630 Luxembourg
THIELEN	Charles	24, rue d'Amsterdam	L-1126 Luxembourg
THILL	Fernand	14, rue Eugène Wolff	L-2736 Luxembourg
THILL	Georgette	17, rue des Roses	L-2445 Luxembourg
THILL	Nico	6, rue de la Laiterie	L-9910 Troisvierges
THILL	Raymond	27, rue E. Mayrisch	L-2141 Luxembourg
THILL	René	12, Eewischt Baach	L-6434 Echternach
THILL-SENNINGER	Annette	196, rue des Romains	L-8041 Strassen
THINNES	Mathias	3, rue Comte de Ferraris	L-1518 Luxembourg/Dommeldange
THOLL	Marie-Thérèse	31, Duerfstrooss	L-9647 Doncols
THOMMES	Pierre-François	27, rue de la Semois	L-2533 Luxembourg
TIHANGE	Jean-Pierre	46, av. J.B. Nothomb	B-6700 Arlon (Belgique)
TONNAR-SCHANEN	Colette	11, rue Belair	L-8214 Mamer
TOUSSAINT	Fernand	15, rue de l'Eglise	L-8374 Hobscheid
TROMMER-SCHILTZ	Andrée	Boîte Postale 5019	L-1050 Luxembourg
TROSSEN	Marc	Huesepad	L-5363 Schrassig
TURNAU	Volker	35, rue du Village	L-6660 Born
UNSEN	Mathias	47, rue des Carrefours	L-8015 Strassen
UNSEN	Robert	2, rue des Prés	L-7432 Prettange
WAGENER	Joseph	39, rue de l'Hôpital	L-9244 Diekirch
WAGNER	Fernand	120, rue des Fleurs	L-3830 Schifflange
WAGNER	Joseph	76, rue de Luxembourg	L-7330 Heisdorf
WAGNER	Roger	16, rue Dicks Lentz	L-4952 Bascharage
de WAHA	Adhemar	37, rue Nic. Ries	L-2428 Luxembourg
WALLERS	Marcel	7, Raspert	L-2414 Luxembourg
de WALQUE	André	av. de Broqueville 84 B 7	B-1200 Bruxelles (Belgique)
WALTENIER	Guy	11, avenue d'Overhem	B- 1180 Bruxelles (Belgique)
WALTHER	Charles	18, route de Kédange	F-57940 - Metzervisse (France)
WANDERSCHEID	Joseph	37, rue Antoine Meyer	L-2153 Luxembourg
WANTZ	Léon	45, rue G.-D. Charlotte	L-7520 Mersch
WARINGO	Charles	31, Bel Air	L-3820 Schifflange
WARINGO	Raymond	42, rue de la Ferme	L-3235 Bettembourg
WEBER	Alex	9, rue des Carrefours	L-8124 Bridel
WEBER	Edouard	7, rue Laach	L-6945 Niederanven
WECKER	Paul	rue de la Paix 15	L-4770 Pétange
WEILER	Alice	10, rue du Cimetière	L-9215 Diekirch
WEILER	Jean-Paul	14, rue du Floss	L-9232 Diekirch
WEILER	Théo	3, rue Jean-Haris	L-7639 Blumenthal
WEITZEL	Emile	14, Boulevard de Verdun	L-2670 Luxembourg
WEITZEL	Roger	30, rue Antoine Meyer	L-2153 Luxembourg
WELTER	Jean	22, rue Boland	L-6715 Grevenmacher
WEYRICH	Jean	72, Kohlenberg	L-1870 Luxembourg
WEYRICH	Robert	32, rue des Prés	L-7561 Mersch
WILHELM	Frank	12, rue du Chemin de Fer	L-6439 Echternach
WILLIGSECKER	Alain	27, rue Notre-Dame	F-57520 Grosbliederstroff (France)
WILTGEN	Alphonse	57, allée Mansfeld	L-2118 Luxembourg
WINTER	Michel	43, rue de Capellen	L-8393 Olm
WIRTZ	Raymond	104, rue de Beggen	L-1220 Luxembourg
WOLZFELD	Alphonse	4, rue Burgkapp	L-6211 Consdorf
ZANGERLE	Roger	1, rue de Luxembourg	L-7540 Mersch
ZECHES	Norbert	33, cité J.F. Kennedy	L-7234 Helmsange
ZECHES	Patrick	26, cité Hierzesprong	L-3728 Rumelange
ZEHREN	Jean-Paul	31, rue de l'Eglise	L-4732 Pétange
ZIMMER	Henri	19, rue Rabatt	L-6475 Echternach
ZIMMER	Philippe	93, avenue André Malraux	F-57000 Metz (France)
ZIMMERMAN	Jean-Marie	rue des Calvaires 28	B-6780 Wolkrange (Belgique)

---------- état au 31.07.1991 ----------

Lu pour vous dans le 'Milwaukee Journal' du 1 février 1992 - article taken over from the 'Milwaukee Journal' 2-1-1992 !

FF 30

REPRÉSENTATIONS GÉNÉALOGIQUES

EN CONTEXTE INHABITUEL

Genealogy

Computer brings names down from the mountain

Millions of records stored in Mormon files are now more accessible

Associated Press

The world's largest collection of genealogical records is now on line.

Mormons and non-Mormons can tap into the vast family history library of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Salt Lake City, Utah.

Through an extensive computer network, it has become much easier for family members looking for great-grandmother's stepbrother Eli and other members missing from the family tree.

The linkage extends across the country with computer terminals and data-packed disks installed in 1,100 family history centers of the church. Such facilities eventually are to be provided in 500 other centers abroad.

"Research can now be done in minutes that before took many weeks or months," said Thomas E. Daniels, the system's public information manager.

The Mormons have allowed open access to the records — with one caveat: If you find Eli, add that discovery to the information bank.

The main storehouse of records of past births, marriages, lives and deaths is in a mammoth, 65,000-square-foot vault hewed in a granite mountain, 20 miles outside Salt Lake City.

Although an evaluation area inside the vault is heated, the temperature in six adjoining steel-walled storage chambers remains a constant 59-to-60 degrees to preserve the microfilm in rows of filing cabinets.

The cabinets contain data concerning about 2 billion people of the last 500 years, mostly in America and western Europe. The information is being steadily increased, both back into earlier times and into additional regions, by 200 workers busy year-round finding and photographing musty, old records.

"We hope to get the world covered," Daniels said.

Aside from interest in ancestors, the religious purpose for gathering such information is for proxy baptisms — rites going on continually in the church's temples.

So far, about 120 million deceased persons have been "baptized by proxy" in belief that generations can be linked together through eternity for those accepting it, doubtlessly including many ancestors of non-Mormons.

This is prescribed in the Mormon Book of Doctrine and Covenants. The New Testament also mentions Jesus preaching to the dead in verses of 1st Peter. Additionally, verses of 1st Corinthians note baptisms in behalf of the dead.

"All the people in the spirit world make the choice themselves as to whether they accept or reject" the baptism, Daniels said. "That's a key element of it — their free agency."

In the computerized data for family research, about 9.7 million names and their relationships from generation to generation have been lodged in the ancestral file open to public use.

More names are being added at the rate of nearly 2 million a year.

To use the file, the name of an ancestor is typed on a computer keyboard and if it is found in the search for it, the information is given not only for that ancestor but on his relatives as far back as information is available.

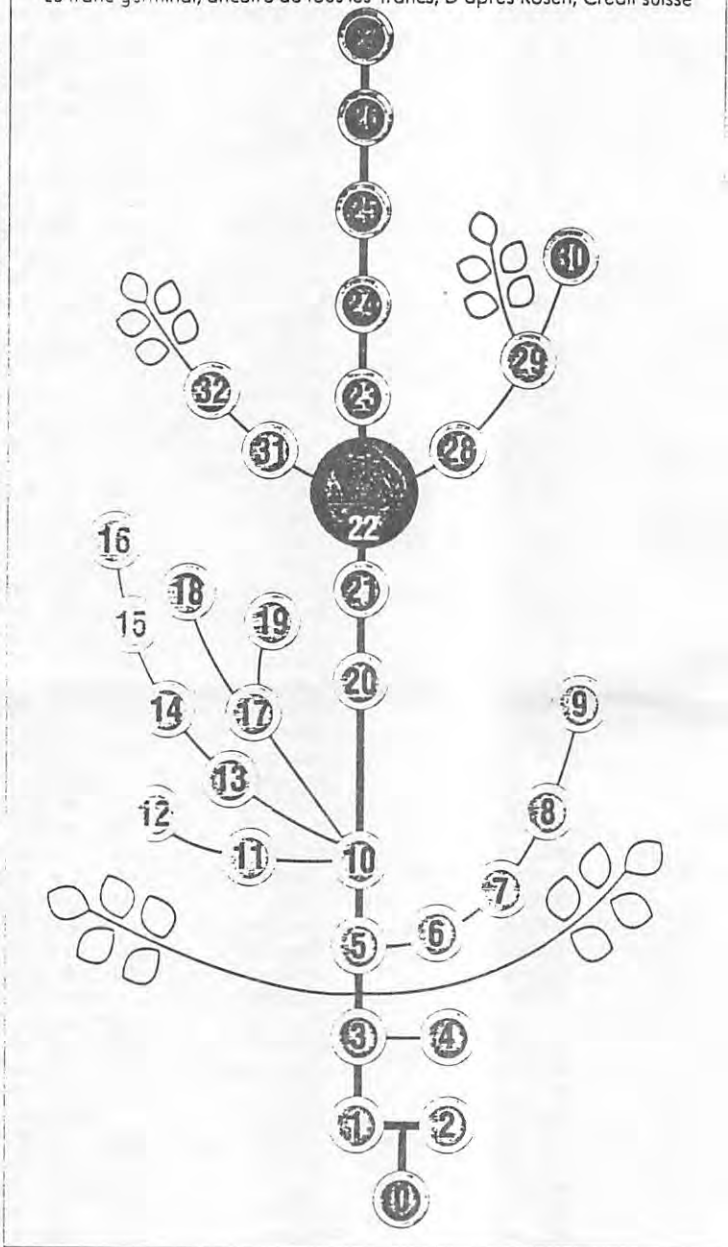
"There's so much information all put together for you," said Donald Murphy, a non-Mormon and retired postal worker from Dallas, as he worked at one of about 60 computer terminals in the Salt Lake City center.

"Before you used to have to look all over the place for stuff. With this computer thing they've got now, most of it's all right there. You just have to sort through it."

Other data bases also are provided for specialized searches and for descriptions of every family history record in the church's huge library.

Daniels said about 900,000 people a year use the system, putting together pieces of their family history through the years.

Le franc germinal, ancêtre de tous les francs, D'après Rosen, Crédit suisse



0 Statere, electron (Lydie)	7e s. av. J.-C.	17 Joachimsthaler, argent (Bohême)	1519
1 Statere, or (Crésus, Lydie)	550 av. J.-C.	18 Thaler de Marie-Thérèse, argent	1780
2 Statere, argent (Crésus, Lydie)	550 av. J.-C.	19 Dollar, argent (Etats-Unis)	1776
3 Tétradrachme, argent (Athènes)	430 av. J.-C.	20 Franc à cheval, or (Jean II le Bon)	1360
4 Statère, or (Alexandre le Gd)	330 av. J.-C.	21 Franc français, argent (Henri III)	1796
5 Denier, argent (Auguste)	déb. du 1er s.	22 FRANC GERMINAL, argent (France)	1803
6 Aureus, or (Auguste)	déb. 1er s.	23 Loi du 20.12.1848 : le franc devient unité de compte luxembourgeoise	1848
7 Solidus, or (Constantin le Gd)	313 apr. J.-C.	24 Premières monnaies divisionnaires luxembg	1854
8 Solidus, or (besant, Byzance)	400 apr. J.-C.	25 Première pièce de 1 franc luxembourgeois	1924
9 Florin, or (Florence)	1252	26 Le franc devient l'unité monétaire luxembg.	1979
10 Denier (Pfennig), argent (Charlemagne)	780	27 Premier franc de l'IML	1988
11 Penny anglais, argent	8e siècle	28 Franc Poincaré	1928
12 Shilling, argent (Elisabeth 1re)	1600	29 Franc Blum (Front populaire)	1936
13 Mark, argent (Hambourg)	1506	30 Nouveau franc de Gaulle-Pinay	1958-1960
14 Mark, argent (Deutsches Reich)	1871	31 Premier franc belge	1832
15 Reichsmark, argent (Deutsches Reich)	1924	32 Franc van Zeeland	1935
16 Mark allemand, cupro-nickel (RFA)	1948		

Arbre généalogique d'après J. Rosen, Crédit Suisse